



大会
安全理事会

Distr.
GENERAL

A/50/980
S/1996/449
19 June 1996
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

大会
第五十届会议
议程项目140
联合国国际法十年

安全理事会
第五十一年

1996年6月18日
古巴常驻联合国代表
给秘书长的信

谨写信给你,请你将随函附上的古巴常驻联合国代表关于公开宣布于1996年7月13日又要侵犯古巴共和国主权和领土完整的声明作为大会议程项目140的正式文件和安全理事会的正式文件分发。

顺致最崇高的敬意。

常驻代表

大使

布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚(签名)

古巴共和国常驻联合国代表
关于公开宣布于1996年7月13日又要侵犯
古巴共和国主权和领土完整的声明

6月11日在迈阿密举行的记者招待会上,拉蒙·萨乌尔·桑切斯代表所谓的“民主运动”宣布,7月13日一支“船队”将从佛罗里达出发,侵入古巴共和国领土。国际新闻界报道了这一通告,“新先驱报”6月15日报道新成立的组织“民主驾驶员”将为“船队”护航,并威胁侵犯古巴领空。

这些组织在其他的记者招待会上说他们的目标是“一项对抗战略…”“…与和平主义完全无关”,“…而是一个权力斗争,是一个更有效的斗争手段”。

此外,他们还预言政府会瓦解“…当群众不遵守秩序,运输只能按民主力量的需求运作,公务人员不听命令、警察拒不扣留持异议者和军队罢工”。如果有疑问的话,他们指出这是“与政权对峙的方法”。他们曾说,要实现他们的目标“就必须作出牺牲,我们愿意这样做,甚至愿意死在古巴”。

与此同时,国际社会希望民航组织在进行和完成安全理事会规定的和古巴一方要求的调查时保持客观和公正并尊重自己的程序,该调查是关于对古巴领空的所有侵犯及其背景,以及关于2月24日所发生的令人遗憾的严重事件的有关事实。

国际社会期望民航组织负起防止其他事件的责任。

因此,难以想象的是民航组织和国际社会将袖手旁观,让事件重演。鉴于众多和明显前例,这些组织和通告所造成的危险是确实无疑的。

1995年7月13日和1996年1月9日和13日,还发生了类同上述侵犯古巴领土的事件,即低空飞越哈瓦那和向人民空投宣传单。每一次都把事件及其严重后果通知美国当局,并要求按飞机注册国和入侵的起源国所负的义务,及时采取适当的全面行动以防止和阻止这些事件。

因此,美国当局事先知道了1996年2月24日对古巴领空的侵犯;但是,它却允许这

些飞行员在当天上午和下午飞行,没有履行它曾表示要阻止这些飞行员的诺言,从而造成了众所周知的悲惨后果。

只有在发生了1995年7月13日的入侵事件后才极为缓慢地展开一项早已过时的联邦调查,以证明肇事者本身公开宣告的事实,以及核查美国电视台一再广播的侵犯情况。

该调查导致1996年3月的紧急停止命令,以及1996年5月吊销所谓的“救援兄弟”恐怖主义组织头目的飞行执照。

这些措施虽然是正确的,但是不够,而且执行得太晚,无法阻止事件的发生。它显示美国当局完全知道这一些非法行为并承认这些行为违反国际法、国际民航的规则和条例以及美国 and 古巴本身的法律。

当时,古巴政府曾经通过大会和安全理事会第A/50/959号正式文件提出警告,说这种措施不够,根本无法阻止上述组织或其他飞行员进行非法活动。

一方面明明承认这些飞行员胆在包天、肆无忌惮行为危及其他人的生命和财产,但另一面又没有及时采取本可避免1996年2月24日事件的种种类似的措施。

显而易见的是,长年侵犯古巴领土的举动没有受到惩罚,美国显然没有按1944年《芝加哥公约》有关民航的宗旨、原则和目标承担其作为注册国和起飞地的义务。

正当民族组织要做出公正裁决时,即在充分遵守其程序,公正分析事件并照实提出一份全面的报告时,又有预谋地大肆渲染对古巴共和国的领土完整和主权进行侵犯。1944年《民航公约》附件13和附录提出了民航组织进行调查的要求和规则,应仔细深入地考虑到每一事件的情况和原因,并公平严格地评价每一项证据,即古巴在这一案件中从一开始就提出的证据。

很不幸,美国一方很不干脆,它扣留和迟迟不提供有些证据,而且还不提出任何理由,拉长了调查过程,使民航组织两度延期审议。

我们知道,政治压力和卑鄙的竞选利益渲染了这个事件。我们也注意到煽风点火的竞选演讲以及种种的国内政治花招。这一切的阴险行径对上述非法活动提供了

政治支助,不然,至少也大力促成了不受惩罚而逍遥法外的情况。人人都知道这些极端份子得到了支助,他们最近在新泽西州竞选活动上得到了鼓舞,有国务院资深官员出席参加,谎谬的是,纽约市长在这次正式的场合上,把古巴常驻联合国代表团所在地的十字路口命名为“救援兄弟角”;公开宣扬这类行径;美国电视台记者登上了肇事飞机;和无耻地推销非法行径的照片和图片。

可以理解的是,这些人尖酸地谴责了美国政府对侵犯古巴领土事件的政策至少“前后不一致”。

现在还有足够的时间,依据法律文书来防止和阻止宣布要在7月13日侵犯古巴领空和领海的行径。

民航组织有责任及时有效地采取行动,确保遵守国际法和民航的规章制度,并按《芝加哥公约》履行注册国和飞机起飞地的法律义务。

如果可以不受惩罚逍遥法外,民航组织或安全理事会进行审议都无济于事,而只会加强有关方面的责任,以及行动或失职而可能造成的后果。

安全理事会有义务来防止和阻止继续侵犯古巴共和国的主权和领土完整的行径,这是避免危险事件重演的唯一办法。

只要不彻底有效禁止侵犯古巴领土;只要不及时全面采取适当的防止行动,美国就要对任何后果负起全部责任。

此时,安全理事会需要执行一项重要任务。

1996年6月18日于纽约。

- - - - -